

FORM ICH-09

**REQUEST BY A NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION TO BE ACCREDITED TO PROVIDE
ADVISORY SERVICES TO THE COMMITTEE**

1. Name of the organization

Please provide the full official name of the organization, in its original language as well as in French and/or English.

Hội Văn nghệ dân gian Việt Nam – Association of Vietnamese Folklorists – AVF.
Association des Folklorists Vietnamiens - AFV

2. Address of the organization

Please provide the complete postal address of the organization, as well as additional contact information such as its telephone or fax numbers, e-mail address, website, etc.. This should be the postal address where the organization carries out its business, regardless of where it may be legally domiciled (see item 8).

Hoi Van nghe dan gian Viet Nam, Nha E1, Ngo 29, Pho Ta Quang Buu, Khu Bach khoa, Hanoi, Viet Nam.
Tel. 844.869.3280, 844. 868.2608, Fax: 844.868.2607
E-mail : hoivannghedangianvietnam@gmail.com

3. Country or countries in which the organization is active

Please identify the country(ies) in which the organization actively operates. If it operates entirely within one country, please indicate which country. If its activities are international, please indicate whether it operates globally or in one or more regions, and please list the primary countries in which it carries out activities

- national
- international (please specify:)
- worldwide
 - Africa
 - Arab States
 - Asia & the Pacific
 - Europe & North America
 - Latin America & the Caribbean

Please list the primary country(ies) where it is active:

Republic Socialistic of Vietnam

4. Date of its founding or approximate duration of its existence

Please state when the organization came into existence.

Founded in 01/03/1967 in Hanoi Vietnam by the Decision No 82/NV dated 01/03/1967 of Ministry of Internal Affaires, Republic Democratic of Vietnam (Now is Republic Socialistic

of Vietnam)

5. Objectives of the organization

Please describe the objectives for which the organization was established, which should be “in conformity with the spirit of the Convention” (Criterion C). If the organization’s primary objectives are other than safeguarding intangible cultural heritage, please explain how its safeguarding objectives relate to those larger objectives.

Not to exceed 350 words; do not attach additional information

According to its Regulation, the Association of Vietnamese Folklorists **“is the organization of Vietnamese Folklorists who involve to the collection, research, transmission and dissemination all kinds of intangible cultural heritage of all 54 Vietnamese ethnicities”** The objectives of AVF members are, among other, **folk literature**, i.e. oral tradition and expressions (including myth, tales, verses, poetry, idioms, proverbs, fables, jokes, etc..), various sorts of **performing arts** (music, dance, games, presentations, theatre, puppetry, epic telling etc...), **fine arts** (painting, decoration, sculpture, architecture, etc..), **social-believe practices** (rituals, customs, ceremonial-festives events), **local knowledges** (handicrafts, medicine, weaving, agricultural experiences, knowledges on climates, fauna, flora, etc...)

Collecting and researching all kinds of Vietnamese ethnic groups' ICH, including the folklore. After more forty years of activities, now in our archive there are near 5,000 collecting and reseaching works. The main part of these materials composes of writing books but we have also a number of video and cassettes tapes. This is pasive way of preservation

+ Making inventory Parallel with collecting and researching we have conducted the investigation of the fund of intangible folk cultural heritages at each province/63 provinces on some questionnaires about its status of heritage (please, see the previous Additional Information) From the result of inventory, with the financial sponsor of Ford Foundation, we have saved, revitalized and maintained until now around 100 folklore expressions which are on the ledge of disappearance

+ Revitalizing Beside the preservation of collected materials by archiving form, together with villages and communities we revitalized maintained the most important and valuable folklore expressions, events, especially those are in danger of disappearance, then, including them as indispensable component of recent cultural life of people, especially the people in countryside. We consider that by nature, the ICH generally and the folklore particularly are always living things. They should be protected by the memory and activities of human being and become an unseparated element of ordinary people's life. We have a slogan for our work that "making the heritage to becom the property of recent society's culture"

+ Training the young people: In order to revitalize we open annually training courses and organize the reperformance at the village or community where such cultural expressions were existed. By this way the expressions continuously preserved from generation to generation

+ Rewarding the honor title "Master of folklore" to encourage the old Masters of folklore to pass down and become the teachers of training courses.

The AVF aims to gather those vietnamese citizens who voluntary participate into the activies of AVF, supporting each other to preserve, promote and inherit the quintessences of IFCH of all vietnamses ethnic groups, contributing into the building

Vietnamese advanced and bold with national identity Culture.
The AVF activities also aims to present through out the country and in abroad all esscences of Vietnam's IFCH hoping to contribute to develop the progressive world culture, strengthening and intensifying the frienship, the mutial understanding between countries, nations for a stable world peace.

6. The organization's activities in the field of safeguarding intangible cultural heritage

Items 6.a. to 6.c. are the primary place to establish that the NGO satisfies the criterion of having "proven competence, expertise and experience in safeguarding (as defined in Article 2.3 of the Convention) intangible cultural heritage belonging, inter alia, to one or more specific domains" (Criterion A).

6.a. Domain(s) in which the organization is active

Please check one or more boxes to indicate the primary domains in which the organization is most active. If its activities involve domains other than those listed, please check "other domains" and indicate which domains are concerned.

- oral traditions and expressions
- performing arts
- social practices, rituals and festive events
- knowledge and practices concerning nature and the universe
- traditional craftsmanship
- other domains - please specify:

Other domain: various kind of fine arts such as architerture, sculpture, decorations, painting, graphic, etc...

6.b. Primary safeguarding activities in which the organization is involved

Please check one or more boxes to indicate the organization's primary safeguarding activities. If its activities involve safeguarding measures not listed here, please check "other safeguarding measures" and specify which ones are concerned

- identification, documentation, research (including inventory-making)
- preservation, protection
- promotion, enhancement
- transmission, formal or non-formal education
- revitalization
- other safeguarding measures - please specify:

Revitalizing the event and then including it to become an unseparated component of recent everyday life of people

6.c. Description of the organization's activities

Organizations requesting accreditation should briefly describe their recent activities and their relevant experience in safeguarding intangible cultural heritage. Please provide information on the personnel and membership of the organization, describe their competence and expertise in the domain of intangible cultural heritage and explain how they acquired such competence. Documentation of such activities and competences may be submitted, if necessary, under item 8.c. below.

Not to exceed 750 words; do not attach additional information

At recent moment (2009, May) the AVF has 1176 members living spreadly in 64/64 provinces, through out the country. They are mostly graduated at least at bachelor level, except 109 Ph.D and 05 Dr. of Sciences (a scientific level higher than Ph.D. level) on above-presented domains. (please, see the paragraph No 5 "Objectives of the Organization") In each province we have a provincial branch gathering all AVF members to realize the collecting, researching. transmitting and disseminating task of the organization. Moreover, we have also a number of members who are researchers or university professors. Twenty AVF branches were established in Universities and researching institutes for these members. So totally now we have 84 AVF branches. Each AVF branch has own Standing Committee to conduct the annual working plan of members and of branch

ii. At national level AVF has own National Standing Committee which was voted by deputies of members at the Fifth AVF Congress, consisting of 10 members as follow:

- + Prof. Dr.of sciences To Ngoc Thanh. President
- + Prof. Ph.D. Nguyen Xuan Kinh, Vice president
- + Associate Prof. Ph D. Le Hong Ly, Member
- + Associate Prof. Ph.D. Do Thi Hao, Member
- + Associate Prof. Ph.D. Nguyen Xuan Duc, Member
- + Prof. Nguyen Ngoc Quang. Member
- + Ph.Dr Tran Huu Son. Member
- + Writer Linh Nga Nie Kdam.Member
- + Poet Nguyen Thanh Mung. Member
- + Poet Truong Thanh Hung. Member

iii. In order to become member of AVF, the candidate has to have at least three completed collecting or researching works corresponding to aimed of AVF above-mentioned domains (see paragraph No 5). Becoming AVF member he/she has to attend a training course to systemize own knowledges on fundamental principles of folkloristic profession. Then, each year the member has to present own provisional working plan for next coming year to the annual scientific seminar of AVF branch to ask the branch's advise and consent.

iv. Besides the annual-permanent working plan of 84 branches, the AVF has conducted some long term projects such as:

- + Conducting the inventory on the recent situation of intangible cultural heritage during the term 2005-2010 named "The view toward 2010"
- + The AVF National Committee has adopted and promulgated the Rules for Rewarding the Honor Titles for 128 folklore bearers "The Master of Folklore" to response the UNESCO Recommendation on the Establishment of System of "Living Human Treasures".

- + Together with the local people revitalize those intangible cultural

heritages which in danger of disappearance, maintaining and including them as an unseparated component in the people's everyday cultural life. Until now we have near of 100 such address.

7. Its experiences cooperating with communities, groups and intangible cultural heritage practitioners

The Committee will evaluate whether NGOs requesting accreditation "cooperate in a spirit of mutual respect with communities, groups and, where appropriate, individuals that create, maintain and transmit intangible cultural heritage" (Criterion D). Please briefly describe such experiences here.

Not to exceed 350 words; do not attach additional information

The most of our members are local people. The communities are their homeland. The group or bearers-practitioners are their relatives or descents. The aim of AVF members' works is also their contribution to the safeguarding and promoting the traditional cultural asset and properties of their relatives and homeland. That is why they always received the cooperation of local people

Among 1176 AVF members there are around 200 members who are originated from ethnic minorities. This is also a very auspicious condition for our collecting and researching works.

Moreover, according to our conception that "Culture is always a living entity", besides the rewarding with honor title for the folklore bearers and practitioners, besides the collecting and researching works, we always organize the transmission and dissemination of collected materials, firstly to the younger people of communities. This behaviour attitude received the cooperation and the consent of communities and local people. So, the heritages are not only preserved in passive form of archive materials, but also and more important, they exist actively as organic component inside in the people's everyday life.

8. Documentation of the operational capacities of the organization

The Operational Directives (paragraph 94) require that an organization requesting accreditation shall submit documentation proving that it possesses the operational capacities listed under Criterion E. Such supporting documents may take various forms, in light of the diverse legal regimes in effect in different States. Submitted documents should be translated into French or English whenever possible if the originals are in another language. Please identify supporting documents clearly with the item (8.a, 8.b or 8.c) to which they refer.

8.a. Membership and personnel

Proof of the participation of the membership of the organization, as requested under Criterion E (i), may take diverse forms such as a list of directors, list of personnel and statistical information on the quantity and categories of members; a complete membership roster usually need not be submitted.

Please attach supporting documents.

8.b. Recognized legal personality

If the organization has a charter, articles of incorporation, by-laws or similar establishing document, a copy should be attached. If, under the applicable domestic law, the organization has a legal personality recognized through some means other than an establishing document (for instance, through a published notice in an official gazette or journal), please provide documentation showing how that legal personality was established.

Please attach supporting documents.

8.c. Duration of existence and activities

If it is not already clearly indicated from the documentation provided for item 8.b, please submit documentation proving that the organization has existed for at least four years at the time it requests accreditation. Please provide documentation showing that it has carried out appropriate safeguarding activities during that time, including those described above in item 6.c. Supplementary materials such as books, CDs or DVDs, or similar publications cannot be taken into consideration and should not be submitted.

Please attach supporting documents.

9. Contact person for correspondence

Provide the complete name, address and other contact information of the person responsible for correspondence concerning this request. If an e-mail address cannot be provided, the information should include a fax number.

Prof. Sci. Dr. TO NGOC THANH
President of Association of Vietnamese Folklorists
No E1, Ngo 29, Pho Ta Quang Buu, Khu Bach Khoa - Hanoi Vietnam
Tel. 8443.869.3280/ 8443.868.2608. Fax 8443.868.2607
Mobile phone 84. 913.203.631

10. Signature

The application must include the name and signature of the person empowered to sign it on behalf of the organization requesting accreditation. Requests without a signature cannot be considered.

Name: Prof.Sci Dr TO NGOC THANH

Title:

Date:

Signature:<Signed>

8.a. Membership and personnel

As we have said above, at the moment we have 1176 members living spreadly through out in 64 provinces and cities of the country. From them there are near 200 members originated from ethnic minorities. AVF has 84 local branches from which 64 branches are provincial level and 20 are in Universities and researching institutions

At national level we have the National Standing Committee leading and coordinating the activities of all memebers and branches through out the country

Each AVF branch has own Standing Committee voted by branch members to coordinate the works of own members and maintain the relation with the National Standing Committee

8.b. Recognized legal personality

+ The decision of the Ministry of Internal Affaires allowing the AVF to be established and taken own activities. (Annex 1)

+ The decision of the Ministry of Internal Affaires recognized the legality of AVF and its activities.(Annex 2)

8.c. Duration of existence and activites

+ During fourty years of existence and activities, the AVF developed own membership from 197 members at the beginning to 1176 members (now-2009) who are authors of 2467 collecting and researching works.

+ Conducting the inventory on recent situation of intangible cultural heritageof 54 vietnamese ethnic groups

+ Rewarding the honor title “Master of Folklore”to 128 bearers and practitioners

+ Together with local people have revitalized near of 100 endanger of disappearance intangible cultural heritages, maintaining and including them into the recent everyday life of people

9. Contact person for correspondence

Prof. Sci.Dr. TO NGOC THANH

President of Association of Vietnamese Folklorists

No E1, Ngo 29, Pho Ta Quang Buu, Khu Bach Khoa
Hanoi Vietnam

Tel. 8443.869.3280/ 8443.868.2608. Fax 8443.868.2607

Mobile phone 84. 913.203.631

10. Signature

Signed by: President: Prof.Sci Dr TO NGOC THANH

aANNEX No 2:

Requ CLT / CIH / ITH

Le

12 MAI 2009

N°

0635

REPUBLIC SOCIALIST OF VIETNAM
Independant – Freedom – Happiness

Ministry of Internal Affaires
No 85/2005/QD-BNV

Hanoi, 18, August, 2005

MINISTER OF MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRES

According to the law No 102/SL-L004 dated 20/05/1957 determining the right for establishing the Professional Associations

According to the Decree No 45/2003/ND-CP dated 09/05/2003 of Government determining the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Internal Affaires

According to the Decree No 88/ND-CP dated 30/07/2003 of Government determining the organizing,, acting and managing the professional associations

Considering the suggestion of the President of Association of Vietnamese Folklorists and of the Chief of Department for Non-Governmental organizations

DESIDE

Article 1: Ratifining the Regulation of Association of Vietnamese Folklorists adopted by its Fifth National Congress at 27May2005

Article 2: This Decision will be enforced 15 days after its publication on Official Gazette

Article 3: The Association's President, the Chief of Department for Non-Governmental organizations have taken the responsibility to realize this Decision

Signed by Vice Minister of MIA
Mr. DANG QUOC TIEN

Sending address

- Association
- Department for NGOs
- Minister of MIA
- Ministry of Culture and Information
- Ministry of Justice
- Official Gazette (two copies)
- Archive of Department for NGOs.(two copies)

This Decision was printed inside the book of Regulation of Association Pages 1 and 2.

ANNEX No 1: DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIETNAM
Independant – Freedom – Happiness

Ministry of Internal Affaires
No 82/NV

Hanoi, 01, March, 1967

MINISTER OF MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRES

According to the Degree No 130-CP dated 29/09/1961 and the Decision No 31-CP dated 20/03/1963 of Governmental Council determining the tasks and powers of the Ministry of Internal Affaires

According to the Law No SL-L004 dated 20/05/1957 determining the right for establishing the Professional Associations

According to the Degree No 258-TTg dated 14/06/1957 of Prime Minister determining the detailly realization of above-mentioned Law

Considering the suggestion of National Standing Committee of Association of Vietnamese Folklorists at its Official Letter No 16-HVN/DG dated 10/02/1967

DESIDE

Article 1: Allow the Association of Vietnamese Folklorists to be established and taken activities following the recent legislation and following the Association's Regulation.

Article 2: The Chief of Cabinet of Ministry of Internal Affaires has responsibility to realize this decision

Signed by Minister of MIA
Mr. UNG VAN KHIEM
Copy making
Chief of Cabinet, Mr. Ngo Dan

Sending address

- Association
- Cabinet of Prime Minister
- Institute of Social Sciences
- Hanoi People's Committee
- Archive

Requ CLT / CIH / ITH
Le 28 JUL. 2009
N°1180.....

BỘ NỘI VỤ

VIỆT NAM LAN CHU CÔNG HOÀ
100-10p Hà-Quê-Hành-phúc

Số : 82-HV

HÀ-QUÊ, ngày 1 tháng 3 năm 1957

PHIÊN BẢN Y DƯỢC

SỞ NỘI VỤ

Căn cứ nghị định số 130-CP ngày 29 tháng 2 năm 1961 của Hội đồng Chính phủ quy định nhiệm vụ, quyền hạn của Bộ Nội vụ và quyết định bổ sung số 23-CP ngày 20 tháng 3 năm 1961 ;

Căn cứ luật số 10/SL-1004 ngày 20 tháng 5 năm 1957 quy định quyền lập hội ;

Căn cứ nghị định số 258-TTg ngày 14 tháng 6 năm 1957 của Thủ tướng Chính phủ quy định chi tiết thi hành luật nói trên ;

Yết quyết của Ban Chấp hành trung ương Hội Văn nghệ dân gian Việt Nam trong công văn số 16-WVN/16 ngày 10 tháng 2 năm 1957 ;

QUYẾT ĐỊNH :

Điều 1. - Bấy cho phép "Hội Văn nghệ dân gian Việt Nam" thành lập và hoạt động theo luật lệ hiện hành và điều lệ của hội kèm theo quyết định này.

Điều 2. - Ông Chánh Văn phòng Bộ Nội vụ chịu trách nhiệm thi hành quyết định này ./.

ĐẠI LƯU BỘ NỘI VỤ,

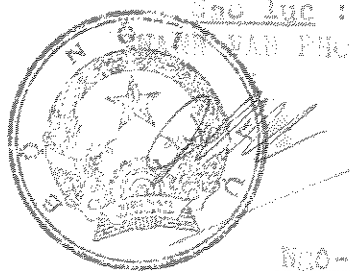
Sĩ ký : UNG VĂN KHIÊM

Sao lục :

CHÍNH VĂN PHÒNG,

Nơi nhận :

- Hội Văn nghệ dân gian Việt Nam (kèm theo 1 bản điều lệ)
- Vụ Pháp chế Phủ Thủ tướng (2 bản, có cùng công bố)
- Viện Khoa học xã hội
- UBND thành phố Hà-Quê
- Lưu.



NGO-DÂN

TRUNG TÂM LƯU TRỮ QUỐC GIA III
BẢN SAO